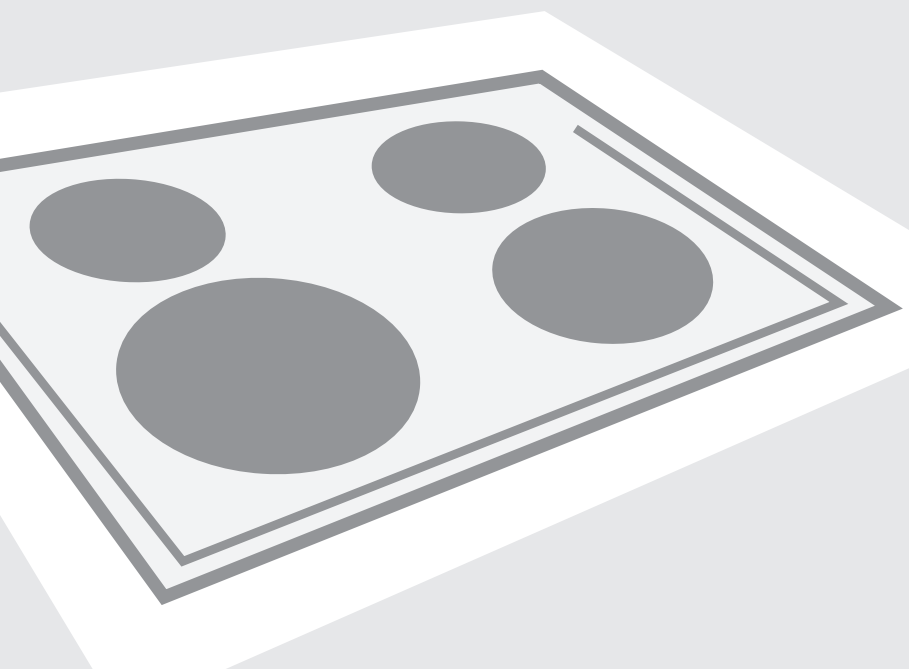


SE

Instruktioner för användning, installation och anslutning



Kombinerad gas- och elhäll

KOMBINERAD GAS- OCH ELHÄLL

Kära kund!



Denna kombinerade gas- och elhäll är avsedd för användning i hushåll.

Våra produkter är förpackade i miljövänligt material som kan återvinnas, kastas bort eller förstöras utan negativa följder för miljön.

Bruksanvisning

Bruksanvisningen är avsedd för användaren. Den beskriver utrustningen och hur den fungerar. Instruktionerna gäller olika typer av utrustningar och kan därför innehålla beskrivningar av funktioner som kanske inte finns tillgängliga på din utrustning.

Instruktionerna gäller endast för det land vars symbol finns på produkten. Om det INTE finns någon landssymbol på produkten ska de tekniska instruktionerna iakttas för att uppfylla landsspecifika krav och föreskrifter.

Instruktioner för anslutning

Utrustningen måste anslutas både enligt instruktionerna som medföljer och enligt gällande bestämmelser och standarder. Anslutning får endast utföras av en kvalificerad person.

Märkskylt

Märkskylten ger grundläggande information om produkten. Du finner den på hällens nedre del.

TABELL

| | |
|--|-----------|
| VIKTIGT - LÄS IGENOM INNAN DU BÖRJAR | 4 |
| ANVÄNDA APPARATEN..... | 4 |
| Säkerhetsföreskrifter | 4 |
| Varningar | 4 |
| BESKRIVNING AV PRODUKTEN..... | 6 |
| Kontrollvred | 7 |
| KOKZONER | 8 |
| Innan du använder utrustningen för första gången | 8 |
| Viktiga varningar | 8 |
| Kokkärl..... | 8 |
| Spara energi..... | 9 |
| Viktiga varningar | 9 |
| Kokkärl..... | 10 |
| ANVÄNDA ELPLATTORNA | 11 |
| ANVÄNDA GASPLATTORNA..... | 12 |
| Tända och använda gasplattorna | 12 |
| RENGÖRING OCH UNDERHÅLL | 13 |
| Grelne plošče..... | 13 |
| Gasplattor | 14 |
| SÄRSKILDA VARNINGAR OCH FELRAPPORTER | 14 |
| Viktigt!..... | 14 |
| INSTALLATION | 15 |
| Viktiga varningar | 15 |
| Mått för urtaget i köksbänken..... | 16 |
| Installation..... | 17 |
| ANSLUTA HÄLLEN TILL ELNÄTET | 18 |
| Viktiga varningar | 18 |
| Kopplingsschema | 18 |
| ANSLUTA SPISHÄLLEN TILL GASNÄTET | 19 |
| Viktiga varningar | 19 |
| Anslutning..... | 19 |
| Användning av annan typ av gas..... | 20 |
| Justeringselement..... | 21 |
| SPECIFIKATIONER FÖR MUNSTYCKEN | 22 |
| TEKNISKA SPECIFIKATIONER..... | 23 |
| Märkskylt | 23 |

VIKTIGT - LÄS IGENOM INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA APPARATEN

Säkerhetsföreskrifter

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- VARNING: Apparaten och dess tillgängliga delar blir varma under användning. Undvik att vidröra värmeelementen inuti ugnen. Barn som är yngre än 8 år ska hållas på avstånd om de inte är kontinuerligt övervakade.
- VARNING: Brandfara: Placera inga tomma kokkärl på värmezonen.
- VARNING: Övervakad tillagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och orsaka eldsvåda. Försök aldrig släcka eld med vatten, utan stäng av apparaten och täck sedan flammorna med ett lock eller en fuktig trasa.
- Använd aldrig ångtvättar eller högtryckstvättar för att rengöra spisen. Risk för elektrisk stöt.
- Apparaten är inte avsedd att kontrolleras av externa timers eller andra speciella kontrollsystem.

Varningar

- Apparaten får endast anslutas av en expert som auktoriserats av gasbolaget eller ett auktoriserat servicecenter. All relevant lagstiftning och villkoren från det lokala gasbolaget för anslutning till gashuvudröret ska följas. Viktig information om anslutningen finns i kapitlet »Instruktioner för anslutning.«
- Ej auktoriserad service och reparation kan orsaka risk för explosion, elstöt eller kortslutning, och efterföljande personskada och skada på apparaten. Reparationer får endast utföras av auktoriserad expert.
- Innan apparaten installeras och ansluts, kontrollera att de lokala kraven och egenskaperna för anslutning (gastyp och tryck) är kompatibla med apparatens inställning.

- Inställningarna för apparaten anges på märkplåten.
- Denna apparat ska inte anslutas till en rökkanal eller ett ventilationsschakt. Spisen måste installeras och anslutas enligt relevanta, gällande anslutningsföreskrifter. Under användning frigörs värme, fukt och förbränningsbiprodukter i rummet där tillagningsapparaten är installerad. Se till att köket har god ventilation, särskilt när apparaten används. Öppna de naturliga ventilationsöppningarna eller installera en mekanisk ventilationsanordning (mekanisk spiskåpa/fläkt).
- Det vertikala avståndet mellan apparaten och fläktkåpan måste vara minst 650 mm eller åtminstone det som anges i instruktionerna för installation av fläktkåpan.
- Apparaten är endast avsedd för matlagning. Använd den inte för andra ändamål, till exempel rumsuppvärmning. Placera inga tomma kokkärn på värmezonen.
- Om en annan elektrisk apparat ansluts till ett vägguttag i närheten av apparaten måste du se till att strömsladden inte kommer i kontakt med de heta värmezonen.
- Förvara inga temperaturkänsliga föremål under apparaten, som t.ex. rengöringsmedel, sprayer osv.
- Se till att brännarna installeras korrekt.
- Om du luktar gas i rummet, stäng genast gastillförseln på antingen gasflaskan eller gasledningen, släck alla antändningskällor (även cigaretter), vädra rummet, stäng av alla elektriska apparater och kontakta en fackman för naturgas.
- Stäng också gastillförseln om du inte tänker använda brännarna under en längre period (t.ex. innan du åker på semester).
- Vid långvarig användning av gjutjärnspannor kan området kring pannan och kanten på värmezonen missfärgas. Reparation av denna typ av skador täcks inte av garantin.



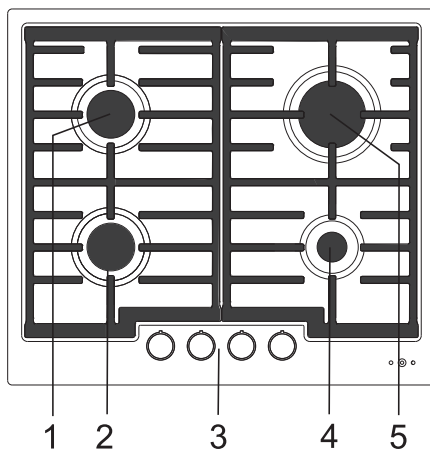
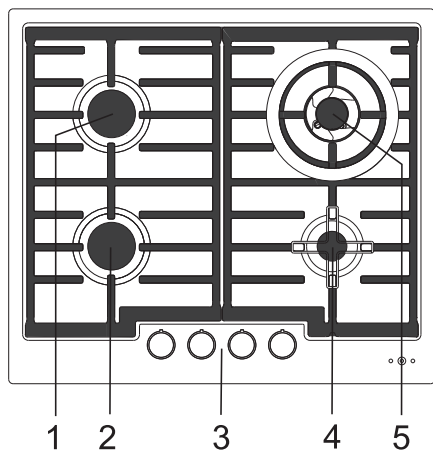
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

BESKRIVNING AV PRODUKTEN

(utrustning - beroende på modell)

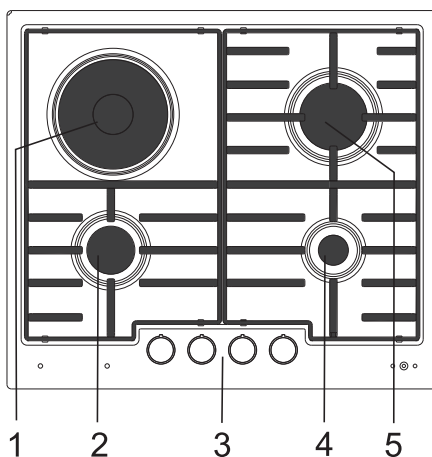
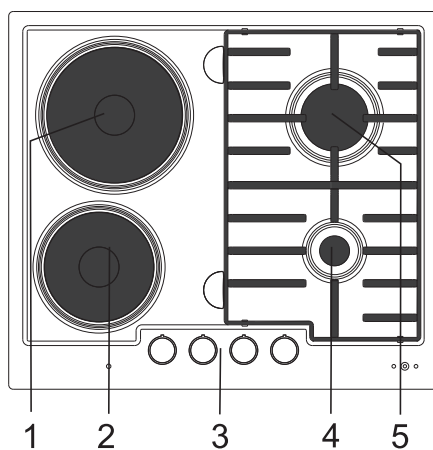
Ovansidan av hällen med kombinerade gas- och elplattor

Typ PVK4...



Ovansidan av hällen med kombinerade gas- och elplattor

Typ KVK4...



1. Kokzon, vänster bak
2. Kokzon, vänster fram
3. Kontrollvred

4. Kokzon, höger fram
5. Kokzon, höger bak

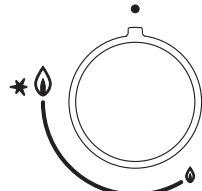


Kontrollvred

(beroende på modell)

El

| | | |
|---|-------------|-------------------|
|  | 1- 6 | effektinställning |
|  | 1- 9 | effektinställning |

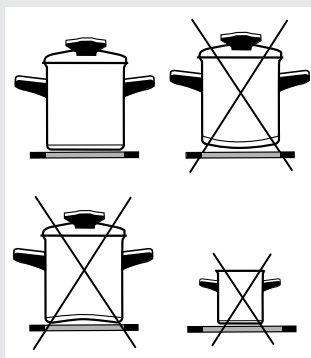
Gas

| | | |
|---|---|--------------------|
|  | • | gasventilen stängd |
| |  | maximal effekt |
| |  | minimal effekt |

Innan du använder utrustningen för första gången

Viktiga varningar

Kokkärl



A) Elplattor

Sätt på spisplattorna i 3-5 minuter på högsta effektnivå, lite rök kan bildas från hällen. Därigenom får plattornas skyddande hölje maximal härdning.

- Sätt aldrig på en platta utan ett kokkärl, och använd aldrig spisen för uppvärmning av rummet!
- Försäkra dig om att spisplattorna och kokkärlens botten är rena och torra och att värmeöverföringen sker obehindrat mellan ytorna så att spisplattan inte skadas.
- Rester av fett eller olja på spisplattorna kan antändas. Var därför försiktig när du använder fett eller olja vid tillagning av mat (t.ex. pommes frites).
- Placera inga fuktiga kokkärl eller lock med ånga på spisplattorna eftersom fukt förstör dem.
- Låt inte ett hett kokkärl svalna på spisplattorna eftersom fukt bildas under kärlet vilket kan leda till rost.

Tips för användning av kokkärl

Använd högkvalitativa kokkärl med en flat och stabil botten.

- Värmeöverföringen fungerar bäst när kärlets botten och spisplattan har samma diameter och när kärlet placeras i mitten av spisplattan.
- Om du använder kokkärl av glas (Pyrex) eller porslin, följ anvisningarna från tillverkaren av kärlet.
- Om du använder en tryckkokare, håll den under uppsikt tills önskat tryck har uppnåtts. Spisplattan bör först sättas på den högsta effekten. När trycket ökar används sensorerna för att minska effektnivån enligt anvisningarna från tryckkokarens tillverkare.
- Försäkra dig om att det alltid finns tillräckligt med vatten, antingen i tryckkokaren eller i något annat kokkärl eftersom tomma kokkärl på spisen resulterar i överhettning vilket skadar både kokkärl och spisplatta.
- Kokkärl av härdat glas (Pyrex) med speciell borstad botten kan användas på spisen om dess diameter passar för spisplattorna. Kokkärl med större diameter kan förstöras pga. hög temperatur.
- Beakta alltid tillverkarens anvisningar om du använder speciella eller ovanliga kokkärl.

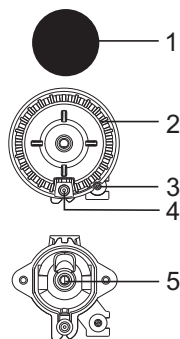
Spara energi

- Kockärlets diameter bör matcha spisplattans diameter. Om kärlet är för litet slösas värme, dessutom kan spisplattan skadas om kärlet som används är för litet.
- Använd alltid ett lock på kärlet när matlagningen tillåter det.
- Kärlets storlek bör vara anpassad till mängden mat som ska tillagas. Du slösar energi om du tillagar en liten mängd mat i ett stort kockärl.
- Rätter som ska koka länge bör tillagas i en tryckkokare.
- Vissa grönsaker, t.ex. potatis, kan kokas i en liten mängd vatten, men locket bör vara ordentligt påsatt. När vattnet börjar koka, minska effektnivån till en temperatur strax över kokpunkten.

B) Gasplattor

Viktiga varningar

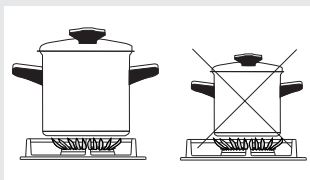
- Om du vill steka mat sätter du först gasbrännaren på maximal effekt och minskar sedan värmen under fortsatt stekning.
- **På alla modeller är gasbrännarna utrustade med termoelektriska säkerhetsanordningar. Om brännarlågan släcks (på grund av att kärlet kokar över, luftdrag etc.) stängs gastillförseln av automatiskt. Risken att gas läcker in i rummet elimineras.**
- Lock på gasbrännare ska alltid placeras ytterst försiktigt på brännarkronan. Försäkra dig om att öppningarna på brännarkronan aldrig täpps till.



- 1 Brännarkronans lock
- 2 Brännarkrona med stöd för brännarlocket
- 3 Termoelement
- 4 Gnisttändare
- 5 Brännarmunstycke

Kokkärl

- Väl valda kokkärl optimerar koktiden och sänker gasförbrukningen. Kokkärlets diameter är den viktigaste parametern.
- Lågor som kommer ut runt kanterna på ett för litet kärl kan skada kärlet, dessutom ökas gasförbrukningen.
- Gasen behöver luft för förbränningen. Om kokkärl är för stort får brännaren inte tillräckligt med luft vilket leder till försämrade förbränning.

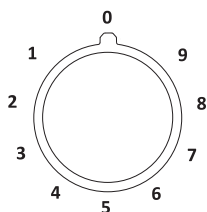
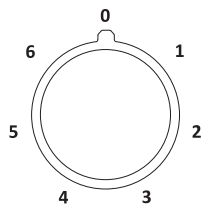


Extragaller (finns endast för vissa modeller)

Använd extragallret om kokkärl har för liten diameter. Sätt extragallret på sparbrännarens galler.

| Brännare | Kokkärls diameter |
|------------------------|-------------------|
| Stor (3,0kW) | 220-260 mm |
| Normal (1,9kW) | 160-200 mm |
| Spar (1,0kW) | 120-140 mm |
| Trippel (3,5kW) | 220-260 mm |

ANVÄNDA ELPLATTORNA



- Sätt på värmezoner med vreden som sitter i kontrollpanelen.
- Symbolen intill varje vred indikerar vilken värmezon det styr.
- Värmezonerens effektnivå kan ställas in steglöst (1-9) eller stegvis (1-6).
- Stegvreden kan vridas åt båda håll. Steglösa vred ökar effektnivån när du vrider dem medsols, och minskar effektnivån när du vrider dem motsols.
- Du kan stänga av värmezoner tre till fem minuter före tillagningstidens slut för att utnyttja restvärmen och spara energi (följande tabell listar några exempel på användning av individuella effektnivåer).

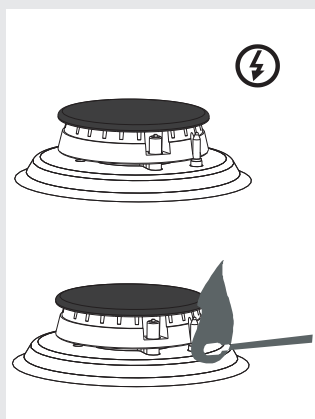
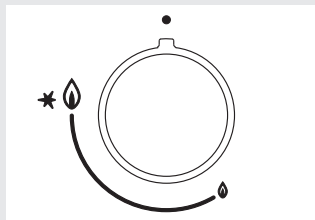
| E | S | |
|-----|---|---|
| 0 | 0 | Värmezon avstängd, använder restvärmen |
| 1-2 | 1 | Håller temperaturen och värmning av mindre mängder livsmedel |
| 3 | 2 | Fortsatt tillagning |
| 4-5 | 3 | Fortsatt tillagning av stora mängder, fortsatt stekning av större stycken |
| 6 | 4 | Stekning, redning |
| 7-8 | 5 | Fritering |
| 9 | 6 | Kokning, bryning, stekning |

Snabbvärmezoner (endast vissa modeller) skiljer sig från konventionella värmezoner genom sin max. effekt som gör att de hettas upp snabbare.

Sådana värmezoner indikeras genom en röd prick i mitten. Denna röda prick kan försvinna med tiden på grund av upprepad användning och rengöring.

ANVÄNDA GASPLATTORNA

Tända och använda gasplattorna



Modell med två gasbrännare:

- Ställ in gasbrännarna med vreden på hällen. Effektnivåerna visas på vreden med stora och små symboler av lågan (se avsnitt Beskrivning av produkten).
- Vrid knappen förbi den stora lågan (☹) till den lilla lågan (☺), och tillbaka. Området där matlagningen görs ligger mellan de båda symbolerna.
- Gasbrännare kan antändas med den elektriska gnisttändaren som finns inbyggd på varje gasbrännare (endast vissa modeller).

⚠ Knappen måste tryckas in innan den vrids.

Enkel tändning

- När gasbrännaren ska tändas trycks motsvarande knapp in och vrids mot högsta inställningsläge. En elektrisk gnista avges automatiskt som antänder gasen.
- Om den elektriska gnisttändaren inte fungerar på grund av strömavbrott eller fuktig gnisttändare, kan du tända brännaren med en tändsticka eller en tändare. När gaslågan har tänts ska knappen hållas intryckt under ca 10 sekunder tills lågan brinner stadigt.
- Lågan kan ställas in mellan maximal och minimal styrka. Använd aldrig inställningar mellan (☹) och (●) eftersom lågan då är ostadig och kan slockna.

⚠ Om lågan inte tänds efter att knappen hållits intryckt under 15 sekunder stänger du av brännaren och väntar minst en minut. Upprepa sedan tändningsproceduren.

⚠ Om lågan slocknar (av någon anledning) stänger du av brännaren och väntar minst en minut innan du provar igen.

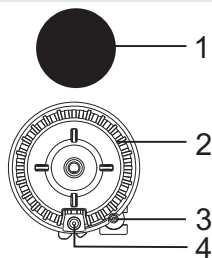
- För att släcka lågan och stänga av gastillförseln vrids du vredet åt höger, till läge "OFF" (●).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör spisen med varmt vatten, flytande diskmedel och en mjuk duk.

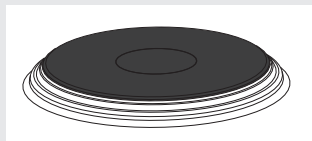
Använd aldrig redskap eller andra föremål som är slipande eller vassa. Fastbrända eller torra matrester bör fuktas med en fuktig trasa och mjukas upp med ett lämpligt rengöringsmedel.

Delar av rostfritt stål bör rengöras med rengöringsmedel speciellt avsedda för dessa ytor. Använd en torr, starkt absorberande duk och applicera ett tunt lager rengöringsmedel på en torr och sval yta. Gnid försiktigt i samma riktning som ytans mönster. Använd en fuktig trasa och rengöringsmedel för att ta bort fläckar som sitter hårt fast. Använd sedan en torr duk för att polera ytan så att den glänser. Använd inte samma rengöringsmedel (rostfritt stål) för att rengöra delar av aluminium.



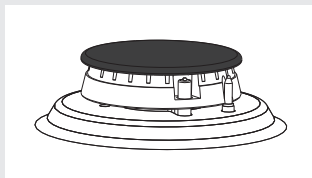
- 1 Lock till brännarkronan
- 2 Brännarkrona
- 3 Termoelement (endast på skyddade brännare, finns endast på vissa modeller)
- 4 Gnisttändare

Grelne plošče



- Använd varmvatten med lite diskmedel för rengöring av **området runt plattorna (eller värmezonerna)**. Mjuka först upp fasttorkade matrester med en svamp.
- **Alla smutsiga kokplattor** bör rengöras genast efter användning. Om spisplattorna inte är särskilt fläckade räcker det med att torka av dem med en duk som fuktats med vatten och lite rengöringsmedel. Om plattan är mycket smutsig kan du använda en stålsvamp doppad i rengöringsmedel. Spisplattorna bör alltid torkas efter rengöringen så att de blir torra.
- Vätskor som innehåller salt, rätter som har kokat över och fukt kan skada spisplattorna. Håll därför alltid spisplattorna rena och torra.
- För **underhåll av spisplattorna**, använd regelbundet lite symaskinsolja eller vanliga medel för rengöring och skötsel som finns att köpa i handeln. Använd aldrig smör, bacon/flott eller liknande substanser (risk för rost). Om plattan fortfarande är varm kommer medlet att tränga in i porerna lättare.

Gasplattor



- **Ringarna runt plattorna är tillverkade av rostfritt stål.** De kan bli gulaktiga på grund av värmen. Detta fenomen är ett resultat av fysiska processer. Gula fläckar kan åtgärdas med vanliga rengöringsmedel för metall. Använd inga slipande redskap för rengöring av ringarna eftersom de repar ringarna.

- För rengöring av galler, spishällens yta och delar av brännaren ska hett vatten med lite diskmedel användas. Rengör termoelementet och gnisttändaren med en mjuk borste. Dessa delar måste hållas absolut rena, endast då fungerar de korrekt. Rengör kronan och locket till brännaren. Var särskilt uppmärksam med att hålla alla öppningar på kronan rena och se till att de inte täpps till. Efter rengöring ska alla delar torkas ordentligt och sedan sättas ihop på rätt sätt. Delar som sätts i snett försvårar antändning av brännarna.

Varning: Brännarkronorna har en beläggning av svart emalj. På grund av den höga temperaturen är en missfärgning oundviklig, men detta påverkar inte brännarens normala funktion.

SÄRSKILDA VARNINGAR OCH FELRAPPORTER

Under garantitiden får endast ett servicecenter som har auktoriserats av tillverkaren utföra reparationer.

Innan du utför en reparation bör du försäkra dig om att produkten har kopplats från eluttaget antingen genom att ta ut säkringen eller dra ut stickkontakten från vägguttaget.

Obehöriga ändringar och reparationer på spisen kan resultera i en elektrisk stöt eller kortslutning. Försök därför inte att utföra några reparationer själv. Anlita en fackman eller en auktoriserad serviceverkstad för dessa arbeten.

Vid mindre fel eller problem med spisen kan du följa anvisningarna nedan för att se om du själv kan åtgärda felet.

Viktigt!

Ett besök hos en fackman under garantitiden måste betalas av kunden själv om felet uppstått på grund av felaktig användning. Förvara dessa instruktioner på en plats där de alltid finns till hands. Om spishällen får en ny ägare ska instruktionsboken alltid medfölja.

Nedan följer några råd för avhjälpning av vanliga problem.

| Vad har hänt...? | Möjlig orsak | Åtgärd |
|---|---|--|
| Brännarna brinner inte Lågan ojämn/instabil. | Lågan är instabil på grund av fel inställning av gaseffekten. | Anlita fackman för att kontrollera gasledningen! |
| Lågan ändrar sig plötsligt. | Spishällens delar är felaktigt ihopsatta. | Montera brännaren korrekt. |
| Antändning av brännaren tar lång tid. | Spishällens delar är felaktigt placerade. | Montera brännaren korrekt. |
| Lågan slocknar med en gång när den har tänts. | Vredet intryckt för kort tid eller för svagt. | Håll vredet intryckt lite längre. Tryck in den lite hårdare innan du släpper ut den. |
| Gallret ändrar färg i brännarområdet. | Detta är ett normalt fenomen som uppstår på grund av hög temperatur. | Rengör gallret med metallrengöring. |
| Strömförsörjningen avbryts. | Säkringen kan ha gått. | Kontrollera säkringen, och byt ut den vid behov. |
| Den elektriska gnisttändaren fungerar inte. | Det finns rester av mat eller rengöringsmedel mellan gnisttändaren och brännaren. | Öppna och rengör försiktigt öppningen mellan gnisttändaren och brännaren. |
| Om brännaren ser motbjudande ut... | Vanlig smuts. | Rengör locken till brännarna med metallrengöring. |

Om problemet inte kan lösas med ovanstående anvisningar bör du tillkalla en auktoriserad fackman. Åtgärdande av fel eller garantianspråk som uppstått på grund av felaktig användning eller anslutning av produkten täcks inte av garantin. I dylika fall måste reparationsarbetet betalas av användaren.

INSTALLATION

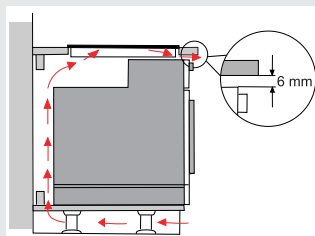
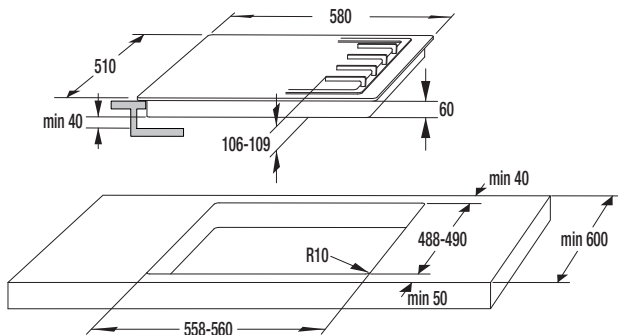
Viktiga varningar

- Installation av utrustningen i en arbetsbänk och dess anslutning till elnätet får bara utföras av en fackman.
- Faner eller andra bänkytor på vilken spishällen ska monteras bör behandlas med värmeresistent lim (100°C), i annat fall missfärgas eller deformeras ytan.
- Spishällen är dimensionerad för inbyggnad i en köksbänk med en bredd på minst 600 mm.
- Efter installationen bör de två främre fästelementen vara lättåtkomliga underifrån.
- Köksmodulen under hällen bör inte inmonteras med en låda. Om köksmodulen är en horisontell skiljevägg bör den installeras mer än 10 cm från spishällens nedersta yta. Utrymmet mellan skiljeväggen och spishällen bör vara tomt. Inga föremål får placeras i detta utrymme.
- Om spishällen hängs upp, eller om väggmonterade köksskåp används, bör de monteras tillräckligt högt så att arbetsprocessen inte störs.

- Avståndet mellan spishällen och ventilationskåpan bör inte vara mindre än vad som anges i anvisningarna för installation av ventilationskåpan. Minsta avstånd är 650 mm.
- Avståndet mellan spishällens kant och angränsande hög köksmodul bör inte vara mindre än 100 mm.
- Användning av massiva träplattor eller -detaljer bakom spishällen är tillåtna såvida minimiavståndet förblir samma som visas på installationsritningarna.
- Minimiumavståndet mellan inbyggnadshällen och den bakre väggen visas på installationsritningen.
- Spishällar kan monteras på köksbänkar med en tjocklek mellan 30 och 50 mm.

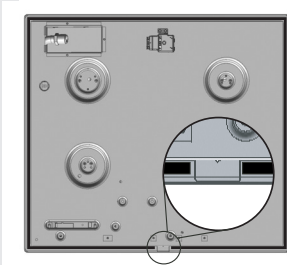
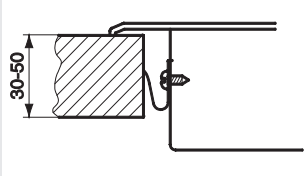
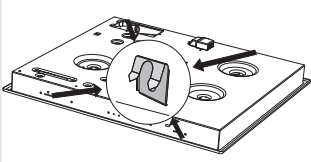
Mått för urtaget i köksbänken

Typ KVK4., PVK4...



- Endast typ EVP4., EVP3., EVP2.-ugnar som är utrustade med en kylfläkt får monteras under denna spishäll.
- Innan du monterar en ugn, ska den bakre väggen på köksmodulen tas bort i området där spishällen ska monteras. Dessutom måste det finnas en spalt på minst 6 mm på framsidan.

Installation



- Köksbänken måste vara helt horisontell.
- Kapade ytor måste skyddas på lämpligt sätt.
- Fäst fästelementen (4) med medföljande skruvar (4) på spishällens fram- och baksida och på köksbänkens urtag.
- Anslut spishällen till el- och gasnätet (se anvisningar för anslutning av en spishäll till el- och gasnätet).
- Använd inte skruvar som är längre än 6,5 mm för att fästa clipsen.

Typ KVK4.., PVK4..

- Sätt på den medföljande vidhäftande tillslutningen på spishällens nedre kant (limma inte packningen över stödgångjärnet på framsidan).

ANSLUTA HÄLLEN TILL ELNÄTET

Viktiga varningar

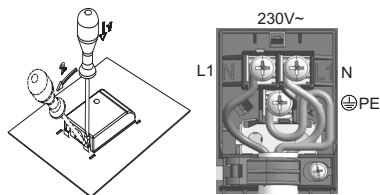
- Spishällen får endast anslutas av en auktoriserad elektriker.
- Elektriskt systemskydd måste uppfylla alla relevanta föreskrifter.
- Anslutningsklämmorna kan nås om locken till dessa öppnas/tas av.
- Innan du ansluter spisen bör du försäkra dig om att spänningen på märkskylten stämmer överens med spänningen i kretsen som spisen ansluts till.
- Märkskylten med grundläggande information sitter på hällens undersida.
- Den elektriska kretsen bör även inkludera en strömbrytare som separerar spisen från elnätet, om nödvändigt med minst 3 mm avstånd mellan kontakterna. Lämpliga anordningar är säkringar, skydds brytare, etc.
- Typ av anslutning bör väljas enligt installationsmöjligheterna med hänsyn till strömstyrka och säkringar.
- Med tanke på skydd mot brand, får spishällar av denna typ installeras i en köksbänk bredvid en köksmodul som är högre än spisen (när den har installerats). En köksmodul måste dock i detta fall monteras på andra sidan, bredvid spisen.
- Strömkablar och isolerade delar måste skyddas mot all tänkbar direktkontakt.

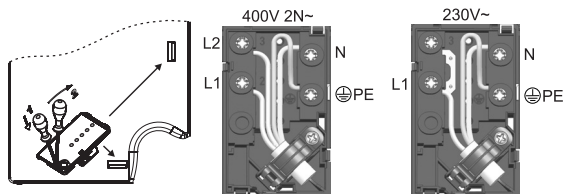
VARNING!

- Bryt alltid strömmen till spisen innan du utför några arbeten. Anslut spisen enligt det bifogade kopplingsdiagrammet. Kontrollera att relevant spänning föreligger! Jordningskabeln (PE) ska anslutas till klämman med en jordningssymbol.
- Strömkabeln ska läggas genom fästklämman som skyddar den mot att dras ut oavsiktligt.
- Efter anslutning av spisen, sätt på alla plattor/brännare under ca 3 minuter för att se att alla fungerar korrekt.

Kopplingsdiagram

- Felaktig anslutning kan förstöra delar av spisen vilket gör att garantin förfaller.
- Innan du ansluter spisen bör du försäkra dig om att spänningen på märkskylten stämmer överens med spänningen i kretsen som spisen ansluts till. Anslutningsspänningen (230 V genom N) bör kontrolleras av en kvalificerad fackman som använder en lämplig mätanordning!
- Anslutningskabeln på spisens baksida bör läggas så att den inte kan komma i kontakt med spisens baksida eftersom spisen utvecklar värme när den är påslagen.





OBS!

Anslutningsbryggor har redan installerats på motsvarande ställen på klämman. Skruvarna på anslutningsterminalerna är öppna, vilket innebär att de varken behöver lossas eller skruvas ut ytterligare. När du skruvar fast skruvarna hörs eventuellt ett kort "klickljud", vilket betyder att skruvarna bör skruvas fast/dras åt fullständigt.

Följande kan användas för anslutningen:

- Typ H05 RR-F 4x1,5 anslutningskabel av gummi med en gröngul skyddsledning,
- Typ H05 VV-F 4x1,5 PCV isolerade anslutningskablar med gulgrön skyddsledning eller annan motsvarande kabel.

ANSLUTA SPISHÄLLEN TILL GASNÄTET

Viktiga varningar

- Spisen får bara anslutas i enlighet med alla relevanta föreskrifter, och den får endast användas i väl ventilerade rum. Läs bruksanvisningen innan du ansluter eller använder spisen.
- Före installation och anslutning, försäkra dig om att det lokala gasnätet och anslutningen (typ av gas och tryck) stämmer överens med din spismodell.
- Modellen är angiven på spisens märkskylt.
- Spisen är inte lämplig för anslutning till utblåsningssystem (t ex en skorsten). Spisen måste installeras och anslutas enligt relevanta, gällande installationsföreskrifter. Försäkra dig om att ventilationen/luftningen är tillräcklig.

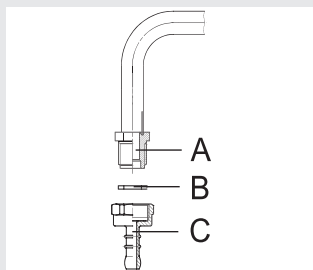
Anslutning

- Följ reglerna från den lokala gasleverantören när du ansluter spisen till gasnätet.
- På undersidan har spisen en gaskoppling med en EN ISO 10226-1/-2 eller EN ISO 228-1 (Beroende på de för landet gällande lagkrav/föreskrifter.) -ledning.
- Med spisen medföljer även en adapter för gasol och en packning som inte är av metall.
- Vid anslutningen ska R -rörvinkel hållas fast stadigt så att den inte kan rotera.

- För tätning av anslutningar, använd godkända packningar av icke-metall och godkänt tätningsmaterial.
- Packningarna får endast användas en gång. Tjockleken på flata packningar av icke-metall bör inte deformeras mer än 25 procent.
- Använd en testad och certifierad slang när du ansluter spisen till gasnätet.
- Den böjliga anslutningsslangen måste kunna röras fritt. Den får inte komma i kontakt med rörliga delar i köksinredningen (t.ex. lådor), eller med spisens underdel.
- Om en elektrisk ugn byggs in i köksinredningen under spishällen, bör den utrustad med en fläkt och anslutningen utföras med ett rör helt av metall (t ex ett böjligt rör i rostfritt stål).



Kontrollera alla anslutningar angående läckage efter att du anslutit gashällen.



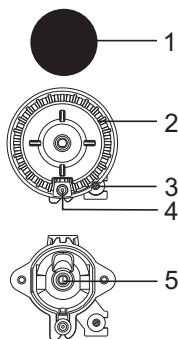
Kontakt för gasanslutning

- A** EN ISO 10226-1/-2 eller EN ISO 228-1 (Beroende på de för landet gällande lagkrav/föreskrifter.)
-anslutningskontakt
- B** Packning i icke-metall med en tjocklek på 2 mm
- C** Röradapter för gasol (Beroende på de för landet gällande lagkrav/föreskrifter.)

Efter anslutning, kontrollera att brännarna fungerar korrekt. Lågorna måste synas tydligt och ska vara blåa och gröna i mitten. Om lågan är ostadig, öka den minimala styrkan. Förklara för användaren hur spisen ska användas och läs anvisningarna i bruksanvisningen tillsammans.

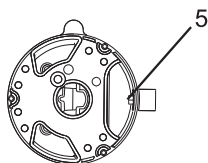
Användning av annan typ av gas

- Anpassning av spisen till en annan typ av gas innebär inte att spisen behöver monteras ned från köksbänken.
- Före anpassningen frånskiljer du spisen från elnätet och stänger ventilen för gastillförseln.
- Byt ut existerande munstycken för nominell termisk belastning mot motsvarande munstycken för den nya gastypen (se tabell nedan).
- För anpassning av spisen till gasol, drar du fast regleringsskruven för minimal termisk belastning så långt det går för att ställa in minimal termisk belastning.
- För anpassning av spisen till naturgas, lossar du regleringsskruven för att få minimal termisk belastning. Den ska dock inte vridas mer än 1,5 varv.



Brännare

- 1 Lock till brännarkronan
- 2 Brännarkrona med stöd för locket
- 3 Termoelement
- 4 Gnisttändare
- 5 Brännarmunstycke



Dubbelbrännare

- 5 Brännarmunstycke

Justeringslement

Beakta följande anvisningar så att justeringsementen förblir åtkomliga:

- Ta av stödgalret och locken på brännarna med respektive kronor.
- På dubbelbrännare är justeringsementen åtkomliga bakom skyddsplattan till huvudmunstycket.
- Ta av kontrollvreden, inklusive packningar.



Gasventil

Ventil för justering av minimal termisk belastning.

SPECIFIKATIONER FÖR MUNSTYCKEN

| gastyp, tryck | | Sparbrännare | | Normalbrännare | | Stor brännare | | Dubbelbrännare | |
|---|---------------------------|--------------|------|----------------|-------|---------------|-------|----------------|-------|
| | | max | min | max | min | max | min | max | min |
| Stadsgas A Wo=22,4÷ 24,8MJ/m ³ G110 p=8 mbar | Nom. term. belast. (kW) | 1 | 0,36 | 1,9 | 0,46 | 3 | 0,76 | 3,5 | 1,56 |
| | Förbrukning (l/h) | 226,66 | 81,6 | 430,7 | 104,3 | 679,99 | 172,3 | 793,3 | 353,6 |
| | Munstycke, typ (l/100 mm) | 145 | 24 | 207 | 26 | 280 | 33 | 300 | 57 |
| | Munstycke, kod | 429814 | | 162176 | | 431987 | | 163587+ 163723 | |
| Stadsgas B Wo=24,8÷ 31,4 MJ/m ³ G120 p=8 mbar | Nom. term. belast. (kW) | 1 | 0,36 | 1,9 | 0,46 | 3 | 0,76 | 3,5 | 1,56 |
| | Förbrukning (l/h) | 202,43 | 72,9 | 384,6 | 93,1 | 607,28 | 153,8 | 708,5 | 315,8 |
| | Munstycke, typ (l/100 mm) | 135 | 24 | 192 | 26 | 250 | 33 | 270 | 57 |
| | Munstycke, kod | 433300 | | 162177 | | 433276 | | 433275+ 163723 | |
| Naturgas H Wo=45,7÷ 54,7 MJ/m ³ , Naturgas E, Naturgas E+ Wo=40,9÷ 54,7 MJ/m ³ G20, p=20mbar | Nom. term. belast. (kW) | 1 | 0,36 | 1,9 | 0,46 | 3 | 0,76 | 3,5 | 1,56 |
| | Förbrukning (l/h) | 95,21 | 34,4 | 180,9 | 43,8 | 285,64 | 72,4 | 333,2 | 148,5 |
| | Munstycke, typ (l/100 mm) | 78 | 24 | 104 | 26 | 129 | 33 | 135 | 57 |
| | Munstycke, kod | 431006 | | 162083 | | 431008 | | 431245 | |
| Gasol 3B/P Wo=72,9÷ 87,3MJ/m ³ G30, p=30 mbar | Nom. term. belast. (kW) | 1 | 0,36 | 1,9 | 0,46 | 3 | 0,76 | 3,5 | 1,56 |
| | Förbrukning (g/h) | 71,7 | 26,2 | 138,1 | 33,4 | 215 | 55,3 | 254,5 | 113,4 |
| | Munstycke, typ (l/100 mm) | 50 | 24 | 69 | 26 | 87 | 33 | 93 | 57 |
| | Munstycke, kod | 162162 | | 162164 | | 162165 | | 162166 | |

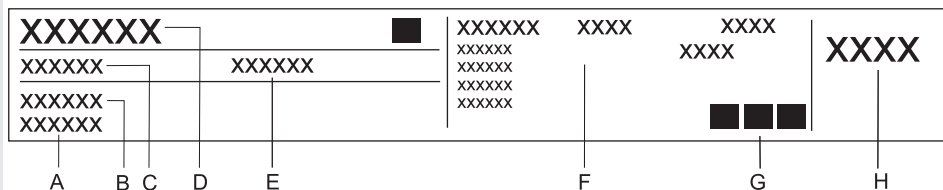
- Reglerventiler som har monterats på fabriken är avsedda för gasol. Ventilerna är emellertid inställda för användning av den typ av gas som spisen är fabriksinställd för.
- Vid omställning av spisen för användning av en annan typ av gas, ska justeringskruven (ventil) dras åt eller lossas så att den passar för gasflödet/genomflödet (var medveten om att justerskruven inte får lossas mer än 1,5 varv från det läge där den är helt åtdragen).

Brännareffekten är angiven genom det övre kalorivärdet för Hs-gas.

Varning: Dessa arbeten får endast utföras av en kvalificerad fackman som är auktoriserad av gasleverantören eller av ett auktoriserat servicecenter!

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Märkskylt

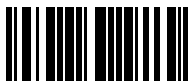


- A Serienummer
- B Modell
- C Typ
- D Varumärke
- E Kod
- F Teknisk information
- G Kompatibilitet, indikeringar/symboler
- H Fabriksinställningar för gastyp

VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN ATT GÖRA ÄNDRINGAR
SOM INTE PÅVERKAR APPARATENS FUNKTIONALITET.

Instruktioner för användning av apparaten finns även på
vår webbplats på www.gorenje.com

PVK_KVK4K



475791

sv (11-17)